

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 713/2010

z 9. augusta 2010,

ktorým sa stotridsiatytretíkrát mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 881/2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám a subjektom spojeným s Usámom bin Ládinom, sieťou Al-Káida a Talibanom

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 881/2002 z 27. mája 2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám a subjektom spojeným s Usámom bin Ládinom, sieťou al-Káida a Talibanom a ruší nariadenie Rady (ES) č. 467/2001, ktoré zakazuje vývoz určitého tovaru a služieb do Afganistanu, posilňuje zákaz letov a rozširuje zmrazenie finančných prostriedkov a ďalších finančných zdrojov vo vzťahu k Talibanu v Afganistane ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 1 písm. a) a článok 7a ods. 5 ⁽²⁾,

Keďže:

- (1) Príloha I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 uvádza zoznamy osôb, skupín a subjektov, na ktoré sa podľa uvedeného nariadenia vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a ekonomických zdrojov.

- (2) Dňa 27. a 29. júla 2010 Sankčný výbor Bezpečnostnej rady OSN rozhodol o vymazaní piatich fyzických osôb a ôsmich subjektov zo zoznamu osôb, skupín a subjektov, na ktoré by sa malo vzťahovať zmrazenie finančných prostriedkov a ekonomických zdrojov.

- (3) Príloha I by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 sa týmto mení a dopĺňa tak, ako je stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť nasledujúci deň po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 9. augusta 2010

Za Komisiu
v mene predsedu

Karel KOVANDA

úradujúci generálny riaditeľ pre vonkajšie vzťahy

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 139, 29.5.2002, s. 9.

⁽²⁾ Článok 7a bol vložený nariadením (EÚ) č. 1286/2009 (Ú. v. EÚ L 346, 23.12.2009, s. 42).

PRÍLOHA

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 sa mení a dopĺňa takto:

(1) Pod nadpisom „Právnické osoby, skupiny a subjekty“ sa vypúšťajú tieto záznamy:

- (a) Al-Barakaat Wiring Service, 2940, Pillsbury Avenue, Suite 4, Minneapolis, Minnesota 55408, USA
- (b) Barakaat Boston, 266, Neponset Avenue, Apt. 43, Dorchester, Massachusetts 02122-3224, USA
- (c) Stavebná spoločnosť Barakaat, PO Box 3313, Dubaj, SAE
- (d) Barakaat International, Inc., 1929, South 5th Street, Suite 205, Minneapolis, Minnesota, USA
- (e) Barakaat Wire Transfer Company, 4419, South Brandon Street, Seattle, Washington, USA
- (f) Parka Trading Company, PO Box 3313, Deira, Dubaj, SAE
- (g) Somálska medzinárodná organizácia pre materiálnu výpomoc, 1806, Riverside Avenue, 2nd Floor, Minneapolis, Minnesota, USA
- (h) Somali Network AB, Hallybybacken 15, 70 Spanga, Švédsko

(2) Pod nadpisom „Fyzické osoby“ sa vypúšťajú tieto záznamy:

- (a) Abdul Hakim Mujahid Muhammad **Awrang** [*alias* a) Abdul Hakim Mojahed, b) Abdul Hakim Mujahid Moh Aurang]. Titul: Maulavi. Funkcia: „vyslanec“ Talibanu pri Organizácii spojených národov za vlády Talibanu. Adresa: Dehbori district Ward, Kábul, Afganistan. Dátum narodenia: 1956. Miesto narodenia: obec Khajakhel, oblasť Sharan, provincia Paktiká, Afganistan. Štátna príslušnosť: Afganistan. Národné identifikačné číslo: 106266. Dátum zaradenia do zoznamu uvedený v článku 2a ods. 4 písm. b): 25.1.2001.
- (b) Abdul Samad **Khaksar**. Titul: a) Mullah, b) Maulavi. Funkcia: námestník ministra vnútra (zodpovedný za bezpečnosť) za vlády Talibanu. Adresa: provincia Kandahár, Afganistan. Dátum narodenia: medzi rokmi 1958 a 1963. Miesto narodenia: Kandahár, Afganistan. Štátna príslušnosť: Afganistan. Ďalšie informácie: údajne zomrel v januári 2006.
- (c) Muhammad Islam **Mohammadi**. Funkcia: Guvernér provincie Bamján (Afganistan) za vlády Talibanu. Dátum narodenia: medzi rokmi 1953 a 1958. Miesto narodenia: okres Rori-Du-Aab, provincia Samangán, Afganistan. Štátna príslušnosť: Afganistan. Ďalšie informácie: údajne zomrel v januári 2007.
- (d) Abdul Satar **Paktin** [*alias* a) Abdul Sattar Paktis]. Titul: doktor. Funkcia: a) protokolárny odb., ministerstvo zahraničných vecí za vlády Talibanu, b) námestník ministra zdravotníctva za vlády Talibanu. Adresa: oblasť Charkh, provincia Logar, Afganistan. Miesto narodenia: Paktia, Afganistan. Štátna príslušnosť: Afganistan. Ďalšie informácie: zatknutý v roku 2005 a repatriovaný do Afganistanu;
- (e) Abdul Salam **Zaeef** (*alias* Abdussalam Zaeef). Titul: Mullah. Funkcia: a) námestník ministra baníctva a priemyslu za vlády Talibanu, b) mimoriadny a splnomocnený veľvyslanec, „Veľvyslanectvo“ Talibanu, Islamabad, Pakistan. Dátum narodenia: 1968. Miesto narodenia: Kandahár, Afganistan. Štátna príslušnosť: Afganistan. Číslo cestovného pasu: D 001215 (afganský cestovný pas vydaný 29.8.2000). Ďalšie informácie: zatknutý a repatriovaný do Afganistanu. Prepustený z väzenia. Od mája 2007 žije v Kábule.